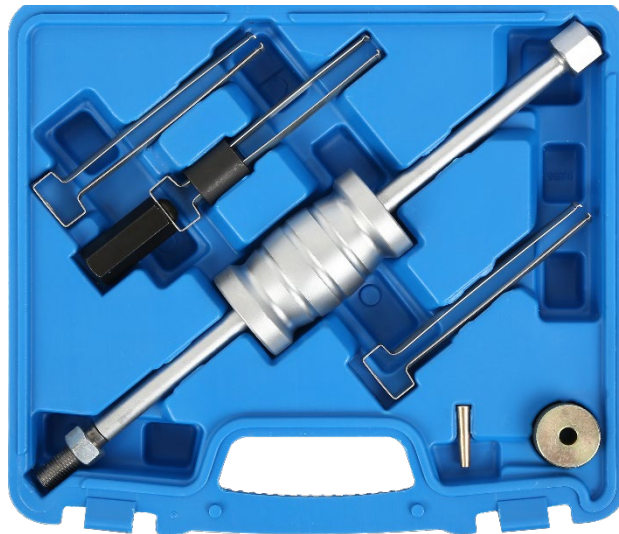


## Benzin-Einspritzdüsen-Auszieher-Satz für Ford & Volvo



### WERKZEUGE

Demontagewerkzeug für Benzin-Einspritzdüsen an Ford- und Volvo-Motoren, zu verwenden wie Ford OEM 310-206 oder Volvo OEM 9997410.

### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zur Demontage von Benzin-Einspritzdüsen an Ford und Volvo Modellen. Die beinhaltenden Werkzeuge sind geeignet für:

- Einspritzdüsen: BM5G-9F593-BA, BM5G-9F593-BB, 0 261 500 394, 0 261 500 103, 1755981, 2013353
- Volvo S60 (11-16) und V40 (13-16) mit 1.6L T4 Motor
- Ford Fiesta, Focus, Focus RS, Fusion, Mustang, GT, Transit, Transit Connect, Explorer, Expedition; mit Motoren: 1.0L EcoBoost, 1.5L EcoBoost I4, 1.6L EcoBoost Sigma, 2.0L GTDI, 2.0L Duratec-HE M14, 2.0L EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.3 EcoBoost M14, 2.7 EcoBoost, 3.5 GTDI, 3.5 EcoBoost.
- Lincoln Navigator, Continental, MKS, MKT, MKX, MKZ, MKC; mit Motoren: 2.0 EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.7 EcoBoost, 3.0 EcoBoost, 2.0 GTDI, 3.5 GTDI.

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen Motorschaden und Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Lösen Sie niemals Kraftstoffleitungen, die unter Druck stehen. Brand- & Verletzungsgefahr.
- Vorsicht bei Arbeiten an Kraftstoffsystemen in der Nähe von offenen Flammen und heißen Oberflächen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug immer Sicherheitshandschuhe und eine Schutzbrille.

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

**VERWENDUNG**

Werkzeug am Einspritzventil ansetzen.



Mit Gleithammer das Einspritzventil herausziehen.



---

---

---

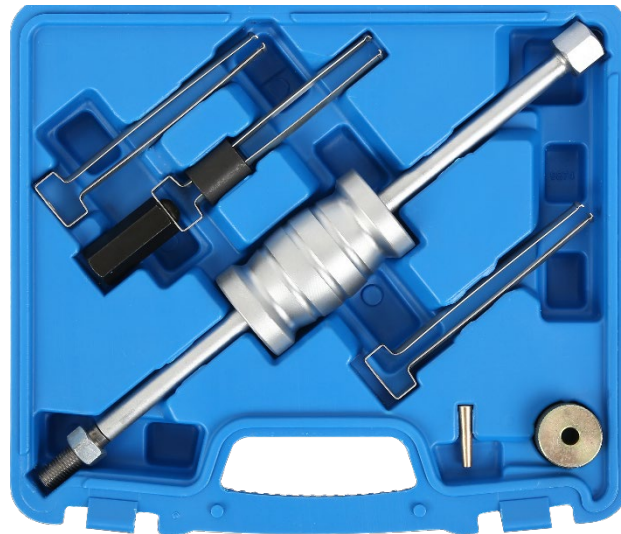
---

---

---

---

## Petrol Injector Puller Set for Ford & Volvo



### TOOLS

Removing tool for petrol injector on engines from Ford and Volvo, to be used as Ford OEM 310-206 or Volvo OEM 9997410.

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This tool set is made for removing the petrol injection nozzles on Ford and Volvo models. The included tools are suitable for:

- Injectors: BM5G-9F593-BA, BM5G-9F593-BB, 0 261 500 394, 0 261 500 103, 1755981, 2013353
- Volvo S60 (11-16) and V40 (13-16) with 1.6L T4 engine
- Ford Fiesta, Focus, Focus RS, Fusion, Mustang, GT, Transit, Transit Connect, Explorer, Expedition with engines: 1.0L EcoBoost, 1.5L EcoBoost I4, 1.6L EcoBoost Sigma, 2.0L GTDI, 2.0L Duratec-HE M14, 2.0L EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.3 EcoBoost M14, 2.7 EcoBoost, 3.5 GTDI, 3.5 EcoBoost
- Lincoln Navigator, Continental, MKS, MKT, MKX, MKZ, MKC with engines: 2.0 EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.7 EcoBoost, 3.0 EcoBoost, 2.0 GTDI, 3.5 GTDI

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.

## SAFETY INFORMATION

- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- Always observe the safety and installation instructions of the vehicle manufacturer.
- Never disconnect fuel lines that are under pressure. Risk of fire and injury.
- Be careful when working on fuel systems near open flames and hot surfaces.
- Always wear safety gloves and goggles when working with the tool.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.



## USE

Install the tool on the injector.



Remove the injector with the sliding hammer.



---

---

---

---

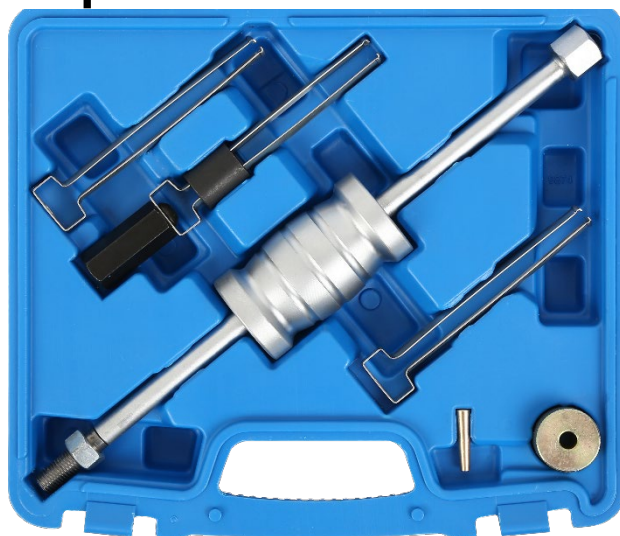
---

---

---

---

## Kit d'extracteur d'injecteur d'essence pour Ford et Volvo



### OUTILS

Outil de démontage pour injecteur d'essence sur moteurs Ford et Volvo, à utiliser comme Ford OEM 310-206 or Volvo OEM 9997410.

### ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce kit d'outils est conçu pour le démontage des injecteurs d'essence sur les modèles de Ford et Volvo. Les outils de ce kit sont appropriés pour :

- injecteurs : BM5G-9F593-BA, BM5G-9F593-BB, 0 261 500 394, 0 261 500 103, 1755981, 2013353
- Volvo S60 (11-16) et V40 (13-16) avec moteur 1.6L T4
- Ford Fiesta, Focus, Focus RS, Fusion, Mustang, GT, Transit, Transit Connect, Explorer, Expedition ; avec moteurs : 1.0L EcoBoost, 1.5L EcoBoost I4, 1.6L EcoBoost Sigma, 2.0L GTDI, 2.0L Duratec-HE M14, 2.0L EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.3 EcoBoost M14, 2.7 EcoBoost, 3.5 GTDI, 3.5 EcoBoost.
- Lincoln Navigator, Continental, MKS, MKT, MKX, MKZ, MKC ; avec moteurs : 2.0 EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.7 EcoBoost, 3.0 EcoBoost, 2.0 GTDI, 3.5 GTDI

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.
- Veuillez toujours consulter les informations de sécurité et de montage du fabricant du véhicule.
- Ne desserrez jamais les conduites pressurisées de carburant. Risque d'incendie et de blessures,
- lorsque vous travaillez sur des systèmes d'approvisionnement de carburant près de flammes nues et de surfaces chaudes.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec cet outil.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.



## UTILISATION

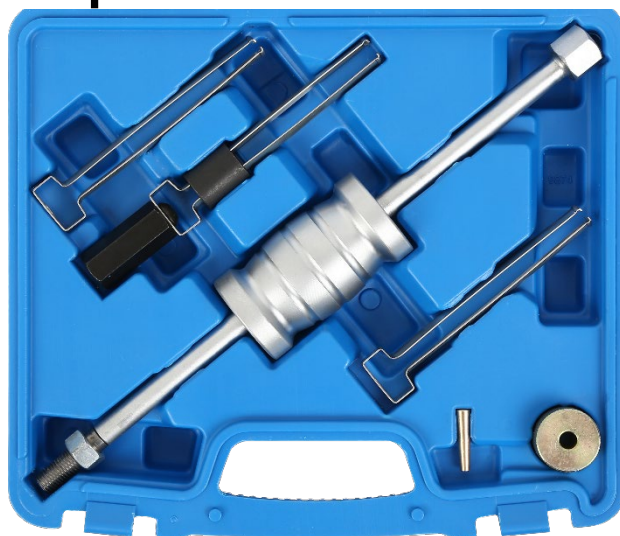
Installer l'outil sur l'injecteur.



Retirer l'injecteur à l'aide du marteau coulissant.



## Juego de extractores de inyectores de gasolina para Ford & Volvo



### HERRAMIENTAS

Herramienta de extracción de inyectores de gasolina en motores Ford y Volvo, para ser utilizada como Ford OEM 310-206 or Volvo OEM 9997410.

### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### USO PREVISTO

Este juego de herramientas fue diseñado para el desmontaje de los inyectores de gasolina en los modelos Ford y Volvo. Las herramientas incluidas son adecuadas para:

- Inyectores: BM5G-9F593-BA, BM5G-9F593-BB, 0 261 500 394, 0 261 500 103, 1755981, 2013353
- Volvo S60 (11-16) y V40 (13-16) con motor T4 1.6L
- Ford Fiesta, Focus, Focus RS, Fusion, Mustang, GT, Transit, Transit Connect, Explorer, Expedition; con los motores: 1.0L EcoBoost, 1.5L EcoBoost I4, 1.6L EcoBoost Sigma, 2.0L GTDI, 2.0L Duratec-HE M14, 2.0L EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.3 EcoBoost M14, 2.7 EcoBoost, 3.5 GTDI, 3.5 EcoBoost.
- Lincoln Navigator, Continental, MKS, MKT, MKX, MKZ, MKC; con los motores: 2.0 EcoBoost M14, 2.3 EcoBoost, 2.7 EcoBoost, 3.0 EcoBoost, 2.0 GTDI, 3.5 GTDI

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.
- Respete en todo momento las indicaciones de seguridad y las indicaciones de montaje del fabricante del vehículo.
- No afloje nunca las líneas de combustible que están bajo presión. Peligro de incendio y lesiones.
- Al trabajar en sistemas de combustible cerca de llamas abiertas y superficies calientes.
- Use siempre guantes y gafas de protección cuando trabaje con el aparato de comprobación.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.



## UTILIZACIÓN

Instale la herramienta en el inyector.



Retire el inyector con el martillo deslizante.

